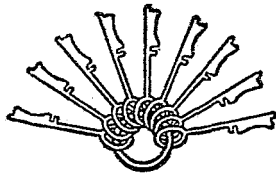


初中學生文庫

英文動詞用法

編者 張慎伯



中華書局編印

BC

34.11

IDIOMATIC USES OF COMMON
ENGLISH VERBS

MG
G634.41
57

BY

Z. P. CHANG



CHUNG HWA BOOK CO., LTD.
SHANGHAI, CHINA
國立中央圖書館
NATIONAL CENTRAL LIBRARY
NANKING

幾句介紹的話

動詞在句子裏的職司，既很重要，而它的變化又很繁複，所以它的用法是值得仔細研究的。不過那些形式上的變化(Conjugation)，雖然繁複，然而繁複之中，尚非無規則可循，所以還不難用。難用的卻是那些一般文法書所不詳動詞語(Verb-groups 或 Verb-phrase)。

動詞語的難用，就在變化多端，只能遵守習慣的用法(Idiomatic uses)，不能有所變通。同一動詞，往往因為後面跟隨着不同的詞類，就構成不同的動詞語，產生種種不同的意義。例如，To get up之解作「起身」，To get at之解作「了解」；To bring up之解作「養育」，To bring about之解作「惹起」；To look for之解作「尋覓」，To look into之解作「查攷」。這類動詞語，依字直解，便不成話，用錯了便不達意，實為初學英語者所最感困難的。

本書選常用動詞所構成之動詞語，逐條舉例說明，目的在使讀者明瞭此等動詞語之意義及其用法。至於那些動詞形式上的變化，本文庫有漢譯英文法及簡明英文法二書，論之頗詳，讀者可以拿來研習。

英文動詞用法

TO ANSWER

To answer for: 負責; 擔保.

A man must answer for his actions and statements.

凡人對自己的言行必須負責.

I will answer for your safety.

我擔保你的安全.

To answer to: 符合; 一致.

The picture does not answer to the copy.

這圖畫與原樣不符.

TO ASK

To ask for: 要求.

He had the impudence to ask for money.

他竟敢老着脸要錢.

To ask after: 詢問; 探問.

Did he ask after me?

他問起我嗎?

To ask...of...: 詢問. (cf. *To ask after.*)

I wish to ask something of you.

我要問你些事情.

To ask to: 請來; 邀請.

He asked his friend to tea.

他邀請他的朋友來吃茶點.

TO BEAR

To bear in mind: 牢記在心.

You must bear this fact in mind.

你須得把這事牢記在心.

To bear down: 壓服.

He bears down all opposition.

他壓倒一切反對.

To bear off: 獲得

They bear off the prize.

他們得到獎品.

TO BEAT

To beat against: 打擊.

The rain beats against the window.

雨向窗上打來.

To beat into: 打成.

They beat gold into foil.

他們將金子打成薄片.

To beat about: 搜尋

We beat about in the dark all night.

我們在黑暗中搜索了一夜.

To beat back: 擊退; 打退.

The enemy were beaten back.

敵人已打退了.

TO BECOME

To become of: 結局; 結果.

What has become of him?

他結局怎樣?

TO BEND

To be bent on: 一心; 決意; 專心.

He seems bent on mastering English.

他似乎專心攻習英語.

TO BID

To bid fair: 有希望.

The project bids fair to be a success.

這計畫有成功的希望.

TO BIND

To be bound in: 裝訂.

The book is bound in cloth.

這書是用布裝訂的.

To bind to: 束縛; 約束.

I will not bind myself to any engagement.

我不願受任何約束.

To be bound to: 必定 (=must).

I am bound to succeed this time.

這次我必定成功。

To bind up: 包紮; 包裹。

He binds up a wound.

他包紮創傷。

TO BLOW

To blow out: 吹熄。

They blow out the candle.

他們吹熄蠟燭。

To blow up: 鼓動; 煽動。

They blow up the strife.

他們鼓動爭端。

TO BOW

To bow one's neck to: 屈伏。

I will not bow my head to a tyrant.

我不肯屈伏於暴君。

To bow one's knee to: 屈膝於...之前; 崇拜。

They will not bow their knee to an idol.

他們不肯崇拜偶像。

TO BREAK

To break prison: 越獄; 脫監。

The rogue broke prison and fled.

暴漢越獄逃去了。

To break one's spirit: 使喪膽; 使灰心.

His failure breaks his spirit.

他因失敗而灰心.

To break one's word: 食言; 失信. (cf. *To keep one's word.*)

My friend has broken his word.

我的朋友失了信.

To break the record: 破紀錄; 有空前之成績.

The speed of that steamer has broken the record.

那輪船的速度打破紀錄.

To break down: 壓服.

We make every effort to break down all opposition.

我們竭力設法壓倒一切反對.

To break in: 養馴.

A horse well broken in is more valuable than one unbroken.

養馴的馬比未養馴的更有價值.

To break off: 脫除; 拋棄.

I cannot break off the habit of late-rising.

我不能脫除晏起的習慣.

To break out: 脫逃.

The convicts have broken out of prison.

罪犯從獄中脫逃.

To break through: 穿出; 衝過.

The sun breaks through the clouds.

太陽穿出雲.

We succeeded in breaking through the first line of
the enemy.

我們竟得衝過敵人的第一道陣綫.

To break away: 脫離; 擺脫.

I broke away from my friends to come to you.

我擺脫了我的朋友到你這里來.

To break down: 毀壞; 不健.

The engine has broken down.

引擎已經壞了.

His health has broken down.

他身體不健康.

To break in upon: 闖入; 擅入.

A drunkard broke in upon the meeting.

一個醉漢闖進會場來.

To break out: 發生; 突發; 爆發.

War breaks out in that city.

戰事在那城裏爆發.

What time did the fire break out?

火警是什麼時候發生的?

To break up: 解散; 消散.

When does the school break up?

學校是什麼時候散的?

The fog broke up.

霧散了.

To break loose: 逃逸; 脫離羈絆.

A horse broke loose and injured some people.

一匹馬逃了出去傷了幾個人.

TO BRING

To bring about: 使起; 使發生; 實現; 成功.

The banks raise their rate of interest, because they expect that an increase of their deposits will thus be brought about.

銀行提高利率,因為他們希望這樣一來,存款就可以增加了.

To bring down: 減少; 降低; 流傳.

His failure has brought down his pride.

他的失敗減了他的驕傲.

The history has been brought down to modern times.

歷史流傳到現代.

To bring forth: 產生; 發生.

The earth brought forth trees.

地上生樹林.

Industry brings forth wealth.

勤能致富.

- To bring forward: 提出.
He will bring forward many witnesses.
他將要提出許多證人.
- To bring home: 使深印於心; 使深有所感.
He strives to bring the truth home to the hearers.
他竭力使聽眾深信真理.
- To bring on: 開始; 起始.
The enemy had no mind to bring on battle.
敵人無心開戰.
- To bring out: 使顯露; 暴露.
Night brings out stars.
黑夜顯出星光.
Investigation had brought out the man's baseness.
這人的卑鄙經查察而暴露.
- To bring together: 聚集; 集合.
Chance brought us together.
我們偶然聚集.
- To bring under: 壓服; 使降服.
He is wild, but I hope I shall be able to bring him under.
他很狂放, 但是我希望能夠壓服他.
- To bring up: 提出; 教育; 教養.
The question was brought up for discussion.
這問題已提出討論.

He has been well brought up.

他受過良好的教育。

TO BURN

To burn up: 燒盡; 化爲灰燼.

The paper has burned up.

紙頭已化爲灰燼。

To burn out: 燒完; 熄滅.

The fire has burn out.

火已熄滅。

TO BURST

To burst into: 突然走入; 闖入.

He suddenly burst into the room.

他突然闖入房來。

To burst upon: 突然打來; 襲擊.

The storm burst upon us in all its fury.

暴風雨很猛烈地向我們襲來。

To burst open: 推開.

They burst the door open.

他們將門推開。

TO CALL

To call to mind: 想起; 記憶.

I cannot call to mind where I can have met him.

我什麼地方遇見過他,我記不起了。

I called to mind the advice you gave me.

我記起你所給我的忠告來了。

To call back: 召回。

The father calls back his son.

父親召他的兒子回來。

To call forth: 振作; 振起; 喚起。

The work called forth all his energies.

這工作引起他的全力。

To call on: 訪問; 拜訪。

When shall I call on you?

我什麼時候來拜訪你?

To call for: 呼喚; 召喚。

I will call for you at night.

夜裏我要召喚你。

I heard a voice calling for help.

我聽見有人喊救。

TO CARE

To care for: 介意; 注意; 關心。

I don't care for a little loss.

小小的損失我不關心。

I don't care for his opposition.

他雖反對,我不介意。

To care about: 重視; 切心.

He cares nothing about his books.

他對於書本毫不切心.

TO CAST

To cast about: 計畫; 設法.

We cast about for some means to effect our purpose.

我們設法達我們的目的.

To cast aside: 丟棄.

This coat is too good to cast aside.

此衣服尚好,棄之可惜.

To cast down: 垂頭喪氣; 失望.

Tell him not to be cast down.

叫他不要失望.

TO CATCH

To catch cold: 受寒.

You have caught cold.

你受了寒.

To catch fire: 着火.

Dry wood catches fire easily.

乾柴容易着火.

To catch sight of: 看見; 偶然看見.

We catch sight of a ship.

我們看見一隻船.

To catch hold of: 執住, 攔住.

Catch hold of that rope.

執住那繩子.

To catch at: 攔取; 搶取.

Do not catch at the shadow and lose the substance.

不要攔取了影兒, 失了實物.

To catch up with: 追及; 趕上.

I will catch up with you very soon.

我不多時就要追及你.

He has not yet caught up with us in English.

他的英文程度還沒有趕上我們.

TO CLEAR

To clear of: 除去; 免於.

I will clear the land of these robbers.

我要把這地方的強盜剷清.

To clear away: 掃除; 消除.

Clear away the rubbish!

把垃圾掃清!

He had cleared away all the difficulties.

他已把一切困難都消除了.

To clear off: 算清; 結清; 了結清楚.

They have cleared off all debts.

他們已把一切債務了清.

To clear up: 收拾清楚.

Wait till the matter is cleared up.
等到這事情弄清楚之後再說.

TO CLOSE

To close up: 塞住; 遮蔽.

He closes up the hole.
他將洞塞住.

To close in: 接近; 逼近.

Night closed in while we were out.
我們在外面的時候, 天將晚了.

To close out: 招盤.

He has disposed of all his stock and closed out.
他已賣完存貨, 將店業出盤了.

TO COME

To come short: 缺少.

The sum comes short by fifty dollars.
總數缺少五十元.

To come off: 變成; 畢竟成爲.

I am afraid that I shall come off a loser.
我恐怕我要負了.

To come of age: 成年.

He will come of age next year.
明年他成年了.

To come to pass: 發生; 見諸事實. (cf. *To come true.*)

My prediction came to pass.

我的預言成爲事實了。

To come true: 果如所言; 應驗.

My words come true at last.

我的話畢竟應驗了。

To come across: 遇到.

I seldom come across this word.

這個字我不常看到。

To come after: 跟隨; 接踵而至.

They come after me.

他們跟隨着我。

To come at: 獲得; 達到.

It is very hard to come at the truth.

要獲得真情是很難的。

To come by: 獲有; 取得.

How did you come by this money?

這筆錢你怎樣得來的?

To come to a close: 完結; 終了. (cf. *To come to an end.*)

The term will soon come to a close.

這學期快要完了。

To come to an end: 終了; 告終; 結束.

The war had come to an end.

戰事已告終.

To come to naught: 失敗; 一無成效.

Years of labour has come to naught.

多年苦工一無成效.

To come upon: 偶然發見.

I came upon the fact by chance.

這事情是我偶然發見的.

To come under: 歸入; 屬於.

The subject comes under the head of rhetoric.

這問題是屬於修詞學的.

To come out: 出現; 出版.

When did your new work come out?

你的新著作是什麼時候出版的?

TO CRY

To cry out: 狂呼; 喊叫.

Don't cry out till you are hurt

不受傷不要喊叫.

To cry up: 揄揚; 竭力稱許.

They cried up her beauty to the skies.

他竭力揄揚她的美貌.

To cry down: 輕視; 貶謫; 加貶語.

He cries down his rival's goods.

他蔑視他敵人的好處.

TO CUT

To cut a figure: 出風頭; 露頭角.

She cut a figure at the ball.

她在跳舞會裏出風頭.

To cut down: 減少; 擲節.

I must cut down my expenses.

我必須減省我的費用.

To cut off: 割斷; 斷絕.

All communications were cut off.

交通完全都斷絕了.

TO DEAL

To deal in: 買賣; 販賣.

What do you deal in?

你們販賣什麼的?

To deal with: 對待; 論及.

Deal justly with all men.

公正地對待衆人.

What does that book deal with?

那本書論些什麼?

TO DIE

To die of: 因...病而死; 死於...病.

He died of consumption at the age of twenty.

他二十歲那年死於癆病.

To die from: 因...而死.

He died from some unknown cause.

他的死因不明.

To die for: 極欲; 渴望.

We are dying for news from home.

我們正在渴望家書.

To be dying to: 急欲; 急待.

They are dying to see each other.

他們彼此急欲一見.

To die away: 消滅; 消失.

The breeze died away.

風已平了.

To die out: 漸滅; 漸歸烏有.

Some races are dying out.

有些人種已漸漸消滅了.

The custom had died out.

這風俗已漸漸消滅了.

To die a natural death: 壽終.

He died a natural death

他壽終.

TO DO

To do duty for: 代理; 代替.

Pronouns do duty for nouns.

代名詞代替名詞.

To do good: 爲善; 行善.

He takes delight in doing good.

他樂於爲善.

To do good to: 眷顧; 照拂.

Do good to your neighbor.

照顧你的隣人.

To do justice: 作公平之判斷; 平心而論.

To do him justice, he is not a bad man.

平心而論, 他不是個惡人.

To do without: 免; 可無; 不用.

We can do without a servant.

我們不用僕人, 亦無不可.

To do away with: 免脫; 免除; 棄去.

Let us do away with formalities.

我們不要拘禮.

TO DRAW

To draw back: 引退; 退縮.

Everybody drew back from the danger.

各人遇險而退.

To draw near: 臨近; 逼近.

Spring draws near.

春季近了.

To draw to a close: 完結; 終了.

The summer vacation has drawn to a close.

暑假已滿了.

TO FALL

To fall on: 偶獲; 偶然想及; 適逢.

I fell on the plan by chance.

我偶然想及這計劃.

The holiday falls on Sunday.

假日適逢星期日.

To fall to the ground: 失敗; 一敗塗地.

My hopes fell to the ground.

我的希望失敗了.

To fall to: 勉力從事; 努力工作.

They fell to work with a will.

他們決意勉力從事.

To fall away: 背盟; 叛棄信仰.

He had fallen away from the Christian faith.

他已叛棄基督教的信仰了.

To fall behind: 落後; 後退.

Not to advance is to fall behind

不前進即落後.

To fall in: 向內陷; 崩落.

The roof fell in.

屋頂陷落.

To fall in with: 聽從; 降服.

I fell in with his views.

我遵從他的意見.

To fall off: 放棄; 疏遠; 衰減.

Some friend will fall off in adversity.

有些朋友遇到有患難就遠避了.

The supply of material will not fall off.

材料的供給不致減少.

TO FEEL

To feel for: 摸索; 探索.

I feel in pocket for my purse.

我在衣袋中摸索我的錢袋.

TO FILL

To be filled with: 充滿; 滿佈.

The church is filled with people.

教堂裏擠滿着人.

To fill in: 填入; 填補.

He fills in a cavity.

他填補空隙.

To fill up: 填滿; 塞住.

The workmen fill up a well.

工人們填塞一口井.

TO FIND

To find out: 查出; 看出.

I cannot find out the meaning of this passage.

這段文字的意義我看不出.

To find fault with: 吹毛求疵; 非難.

We should not find fault with our teachers.

我們不該非難教師.

TO FIT

To fit out: 準備; 整備.

The man is fitted out for a journey.

這人準備出行.

To fit up: 準備; 預備.

Please fit up a house for my residence.

請預備一所屋子給我做住宅.

TO FIX

To fix one's eyes on: 注視.

Fix your eyes on this object.

注視那東西.

To fix up: 修繕; 佈置.

I must have the house fixed up.

我必須把這屋子佈置好了.

To fix upon: 決定; 選定.

The day is not fixed upon.

日期沒有選定.

TO FLY

To fly at: 突擊; 飛攆.

His dog flies at the stranger.

他的狗突然向生客攻擊.

To fly into a passion: 發怒; 大發雷霆.

He flies into a passion at trifles.

他爲了小事大發雷霆.

To fly open: 突開.

The door flew open.

門突然大開.

TO GATHER

To gather in: 收集.

It is time to gather in the harvest.

現在是收穫的時期了.

To gather up: 拾起; 收起.

Spilt milk cannot be gathered up.

潑翻的牛奶不能再收起來.

TO GET

To get to: 到達.

When shall we get to our journey's end?

什麼時候我們可以到達行程的終點?

To get at: 探知; 發見.

I cannot get at the truth of the matter.

我不能發見這事的真情.

To get up: 起身; 起牀.

When do you get up in the morning?

你早晨什麼時候起牀?

To get through: 完結; 了結.

I shall soon get through my work.

再過不多時,我可以把工作了結.

To get the better of: 勝過; 制服.

At last I get the better of my rival.

我畢竟勝過我的對手.

To get the hang of: 了解; 嫻熟.

It is hard to get the hang of the English idioms.

英文成語是難以了解的.

To get on: 進步; 進境; 進行.

How is he getting on in his business?

他的營業進行得怎樣了?

To get wind: 洩露; 傳播.

The affair soon got wind.

這事情就立即傳播開去了.

To get by heart: 記在心頭; 熟讀; 記憶.

I have got the whole poem by heart.

我把這首詩全部讀熟了.

To get off: 下馬; 下車.

He gets off the horse at the gate.

他在門前下馬.

To get near: 走近; 逼近.

I could not get near the fire.

我不能走近火邊.

To get rid of: 免於; 棄除; 去.

It is hard to get rid of a bad habit.

惡習是不易改去的.

To get over: 克服; 制勝.

It is difficult to get over prejudices.

偏見是不易克服的.

To get along: 進行; 成功. (cf. *To get on.*)

How are you getting along with your new work?

你的新工作進行怎樣?

TO GIVE

- To give ear to: 注意; 聽.
 You should not give ear to such idle tales.
 你不該聽這種無聊的話.
- To give rise to: 發生; 惹起.
 His absence gave rise to the rumour that he was dead.
 他因為不到,所以發生他已死了的謠言.
- To give place to: 退讓; 退卻.
 The old must give place to the new.
 舊的必須退讓新的.
- To give way to: 發洩; 不自持; 不加抑制.
 You should not give way to such fits of passion.
 你不應這樣的大發怒.
- To give away: 賣; 洩露.
 He will not give away his friends.
 他不肯賣友.
 He will not give away the secret.
 他不會洩漏祕密.
- To give up: 放棄; 拋棄; 戒除; 停止.
 I do not give up my hope of success.
 我並不拋棄成功的希望.
 Have you given up smoking?
 你已戒煙麼?

To give in: 屈服; 認輸.

He was at last forced to give in.

他到後來不得不屈服.

TO GO

To go after: 追求; 追逐.

People who go after riches only seldom find it.

追逐財富的人不常得到財富.

To go against: 不利於; 不順利.

Luck has gone against him.

他命運不利.

To go to bed: 就寢.

Go to bed with the lamb and rise with the lark.

早起早睡.

To go to the dogs: 衰敗; 凋落.

Since he left, the firm has gone to the dogs.

自從他走了之後, 公司就衰落了.

To go astray: 迷路; 入歧途.

The boy went astray.

孩子迷失了路途.

To go halves: 對分; 均分.

Let us go halves.

讓我們二人均分.

TO HANG

To hang about: 徘徊.

What are you hanging about here for?

你爲什麼在這裏徘徊?

TO HAVE

To have one's own way: 任意; 恣肆.

That boy will have everything his own way.

那孩子總是任意行事的.

To have mercy on: 憐憫.

Have mercy on him.

憐憫他罷.

To have an eye on: 注意.

You must have an eye on him.

你必須注意着他.

To have a right to: 有...之權.

I have a right to the reward.

我有得獎之權.

To have about one: 帶在身畔.

Have you any money about you?

你身邊帶錢麼?

To have to: 不得不; 必須.

I have to write some letters.

我必須寫幾封信.

Had better: 不如...爲是; 寧可.

You had better do it yourself.

你不如自己做了罷.

TO HEAR

To hear of: 聽到; 聞得.

I have heard of his death.

我聞得他死的消息.

To hear to; 聽從; 容納.

He will not hear to reason.

他不肯容納有理的話.

To hear out: 聽完; 聽...說完.

Please hear me out.

請聽我說完.

TO HELP

To help on: 贊助.

He is ready to help on any good work.

他時時存心贊助善舉.

Cannot help: 不得不; 不禁; 無可奈何.

I cannot help it.

我沒法.

I could not help laughing.

我不禁大笑.

TO HIT

- To hit upon: 偶遇; 偶然想起.
 I have hit upon a good idea.
 我偶然想到這好主意.

TO HOLD

- To hold to: 堅持; 固執.
 Do you still hold to your opinion?
 你仍舊固執你的意見麼?
- To hold aloof: 遠避.
 He holds aloof from the crowd.
 他遠避衆人.
- To hold back: 畏縮不前.
 When danger came, all held back.
 有危險發生, 大家就畏縮不前.
- To hold out: 堅持; 抵抗.
 If you hold out a little longer, you are safe.
 倘若你堅持的長久一些, 你就安全了.
- To hold together: 結合; 聯合.
 We are safe so long as we hold together.
 我們只要聯合一氣, 我們就沒危險.
- To hold good: 有效; 適用.
 Your argument does not hold good.
 你的辯論不適用.

To hold true: 適用; 依舊有效.

There are cases where the rule does not hold true.

有時候規則是不適用的。

To hold fast: 存留; 保持.

The colour on the cloth will hold fast.

布上的顏色不會褪去。

TO HOPE

To hope for: 希望.

I hoped for success.

我希望成功。

TO HUNT

To hunt for: 搜索; 尋找.

I have been hunting for the old volume.

我在這裏尋那本舊書。

To hunt after: 尋求; 追求. (cf. *To hunt for.*)

He hunts after honor.

他求榮譽。

To hunt out: 搜尋; 追究.

We saw children perpetually running from place to place to hunt out something new.

我們看見孩子們不住的跑來跑去尋求新事物。

To hunt up: 搜尋. (cf. *To hunt out.*)

I will hunt up the proofs.

我要搜尋些證據。

TO JUMP

To jump to one's feet: 突然起立.

I jump to my feet.

我突然起立.

To jump over: 跳越; 忽略; 遺漏.

Can you jump over this chair?

你能跳過這椅子嗎?

I will jump over the details.

我要把詳細情形省略了不提.

To jump at: 急取; 急於承允.

Any one will jump at the offer.

這提議是任何人所急於承允的.

TO KEEP

To keep one's word: 守約; 不食言.

He always keeps his word.

他常不失約.

To keep company with: 結交; 爲伍.

Do not keep company with such men.

不要結交那些人.

To keep pace with: 不落後; 並駕齊驅.

We must keep pace with the times.

我們必須與時代並駕齊驅.

To keep off: 遮蔽; 阻隔.

The trees keep off the sun.

樹林阻隔陽光.

To keep back: 留下; 保存.

He kept back a part of the money he found.

他將他找到的錢留下了一部分.

To keep down: 抑制; 遏止.

I cannot keep my anger down.

我不能遏止我的怒氣.

To keep up: 繼續; 存留.

The custom is still kept up.

這風俗現在還存留着.

I still keep up correspondence with him.

我繼續與他通音訊.

To keep in mind: 記在心上. (cf. *To bear in mind.*)

You must keep this fact in mind.

你須得把這事情記在心上.

To keep to: 不離, (靠近); 不違背.

Keep to the left of the road.

靠路的左邊行走.

I hope you will keep to the rules.

我希望你不要違背規則.

To keep up with: 不落後; 相等.

The supply cannot keep up with the demand.
供不應求.

To keep at: 繼續; 不輟.

If you will keep at it, you will succeed in time.
倘使你繼續不斷地下去, 你將來自會成功.

TO KNOW

To be known as: 以...出名; 名叫.

He is known as "Black Jack".
他名叫「黑炭」.

To be known to: 爲...所知.

The matter is known to all.
這事是衆所共知的.

To know better: 較爲審慎; 懂事.

You should know better at your age.
你已到了這般年紀, 應得懂事些.

TO LAY

To lay hands on: 用強.

How dare you lay hands on me?
你敢對我用強嗎?

To lay over: 延期.

The meeting was laid over for a week.
會議延期了一星期.

To lay apart: 提開; 放開.

The money is laid apart for some special use.

這款子是提開作特別用途的.

To lay aside: 丟開.

All work is laid aside on holidays.

假期內一切工作都丟開了.

To lay by: 儲蓄.

He lays by a part of his income.

他將進款的一部分儲蓄起來.

To lay out: 設計.

The garden is laid out with taste.

這花園設計的很雅致.

To lay hold of: 捕捉; 執住.

Lay hold of him! he is a thief.

捉住他! 他是個賊.

To lay waste: 毀壞; 蹂躪.

The town was laid waste by the Japanese soldiers.

這市鎮被日軍毀壞了.

TO LEAD

To lead by the nose: 唯命是聽; 盲從.

Do not suffer yourself to be led by the nose.

你不要盲從他人.

To lead to: 通至; 引起; 生...之結果.

The road lead to the station.

這路是通到車站的.

Idleness leads to no good.

怠惰不會有好結果的.

TO LEAN

To lean against: 斜倚.

Do not lean against a falling wall.

不要斜倚在將倒的牆上.

To lean on: 憑靠; 倚賴. (cf. *To lean against*.)

She leaned on my arm.

她倚靠在我的臂膀上.

To lean to: 向...傾斜.

The column leans to the north.

這柱子向北傾斜.

TO LEAVE

To leave behind: 遺忘; 未挾之俱行.

They left their beloved home behind them.

他們離別了可愛的家園.

To leave for: 離...而至....

He has left China for America.

他離開中國到美國去了.

To leave out: 遺漏; 脫落; 省略.

I have left out a word.

我遺漏了一個字.

TO LEND

To lend one a hand: 助以一臂之力.

Will you just lend me a hand?

你肯助我一臂之力嗎?

To lend an ear to: 聽; 諦聽.

The rich should lend an ear to the appeals of the poor.

富人應得聽聽窮人的呼籲.

TO LET

To let fall: 使落下.

I let fall my book on the pavement.

我把書落在人行路上.

To let go: 釋放; 放去.

Let go my hand.

放去我的手.

To let in: 放入; 通入.

The window lets in the light.

窗子放進光綫來.

To let out: 放出; 洩漏.

Open the window and let out the foul air.

把窗開了,使得惡濁的空氣出去.

You must let out the secret.

你切不可洩露秘密.

To let off: 開放; 放出.

The soldier lets off a gun.

兵士開了一砲.

To let alone: 任其自爲.

Let him alone.

任他去.

To let loose: 釋放; 使自由. (cf. *To let go.*)

They let loose the prisoner.

他們釋放囚犯.

TO LIE

To lie at anchor: 停泊; 拋錨.

The ship lies at anchor.

船拋錨停泊了.

To lie to: 聚精會神; 用全副精神以赴之

He lay to his work in earnest.

他聚精會神地認真工作.

TO LIVE

To live on: 賴以生活; 恃...爲生.

He lives on his salary.

他賴薪金以生活.

To live up to: 嚴守; 完全遵守.

I will live up to my principles.

我要嚴守我的主義.

To live from hand to mouth: 僅足餬口; 度日維艱.

The workman is living from hand to mouth.

工人僅足餬口,毫無積蓄.

TO LOOK

To look after: 照顧; 看管.

Look after the children while I am out.

我出去的時候,把孩子們看管好.

To look at: 觀看.

Look at the book and read carefully.

看着書,仔細讀.

To look for: 尋找.

What are you looking for?

你找什麼東西?

To look into: 查攷; 細查.

I have not yet looked into the details.

我還沒有查攷到仔細的情形.

To look to: 留心; 仰仗; 指望.

The matter must be looked to.

這事情必須留心.

They looked to their neighbor for aid.

他們希望他們的隣人來助他們.

To look down upon: 蔑視; 輕視.

He looks down upon his former friends.

他看輕他的舊友.

To look out: 注意; 當心.

If you don't look out, you will come to grief.

倘使你不當心, 你要受苦.

To look out for: 尋找. (cf. *To look for.*)

My friend is looking out for a position.

我的朋友在找一個位置.

To look on: 旁觀.

They were looking on with their hands in their pockets.

他們袖手旁觀.

To look up: 探尋; 尋覓. (cf. *To look for.*)

Please look up that word in the dictionary.

請你到字典裏去找那個字.

TO LISTEN

To listen to: 聽; 聽從.

He loves to listen to music.

他喜歡聽音樂.

He will not listen to what anyone says.

他不肯聽從任何人的話.

TO LOSE

To lose one's temper: 發怒.

He is very good-natured and never loses his temper.

他天性和善,從不發怒的.

To lose heart: 喪膽; 膽怯.

Do not lose heart at the sight of the difficulties.

不要見了困難而膽怯.

To lose no time: 立即; 趕緊.

I shall lose no time in reading your new work.

我趕緊要讀你的新著作.

To lose sight of: 不見.

The policeman lost sight of the runaway prisoner

at a turning of the road.

警察到路的灣處,就不見逃犯的蹤影了.

TO MAKE

To make a noise: 喧嘩.

Don't make such a noise.

不要這樣地喧嘩.

To make a noise in the world: 名聞於世; 得名.

That young man bids fair to make a noise in the world.

那少年很有得名的希望.

To make a name: 成名; 得名 (cf. *To make a noise in the world.*)

He has made a name.

他已得名了.

To make a mistake: 錯誤; 做錯.

You have made a mistake in calculation.

你計算錯了.

To make a figure: 露頭角; 出風頭.

He will make a figure in political circle.

他將在政界中露頭角.

To make faces at: 作歪臉以嘲笑之.

He makes faces at me and call me names.

他扮鬼臉來嘲弄我,並且罵我.

To make eyes at: 做眉眼; 眉目傳情.

He does nothing but make eyes at the girls.

他只是向婦女們做眉眼.

To make a fortune: 致富; 發財.

How did the merchant make his fortune?

這商人怎樣致富的?

To make money: 發財; 賺錢. (cf. *To make a fortune.*)

I cannot make money on this article.

這貨品我不能賺錢.

To make a living: 謀生; 餬口.

The scholar makes a living by writing.

學者以著書餬口.

To make friends: 結交; 交友.

He will not make friends with everybody.

他不肯結交衆人.

To make haste: 趕快; 急速.

Make haste or you will be late.

趕快些, 否則你要來不及了.

To make amends for: 抵償; 補報; 補救.

I must make amends for my past idleness.

我必須補救我過去的怠惰.

To make room for: 讓開; 讓路.

The crowd made room for the carriage.

衆人讓車子過去.

To make shift: 設法.

The poor laborer makes shift to support his family.

貧苦的工人設法養活他的一家人.

To make preparations: 預備.

We make preparations for a journey.

我們預備出行.

To make war: 開戰.

Japan made undeclared war against China.

日本向中國不宣而戰.

To make water: 小便.

He went out to make water.

他出外去小便.

To make good: 賠償; 補償; 履行; 實踐.

This will make good my loss.

這可以補償我的損失.

You must make good your promise.

你必須履行你所應允的話.

To make known: 宣布; 告知.

He did not make known his intentions.

他並不宣布他的欲望.

To make off with: 攜之...而逃.

He has made off with the money.

他携款而逃.

To make for: 向...而進行.

At the cry of "Fire" everybody made for the doors.
一聽到火警,大家都向着大門走去.

To make merry: 作樂; 尋快活.

Come to see me this evening and we will make merry.
你今天晚上到我這兒來,我們可以快樂一下.

To make sure of: 確悉; 深知.

You must make sure of the fact before you accuse.
你必須把事實確實地知道了,才可以控告.

To make light of: 輕視; 視為無關緊要; 忽略.

He made light of her illness till it was too late.
他以為她的病無關緊要,到後來就不及救治了.

To make much of: 尊重; 優待.

An honest man is made much of everywhere.
誠實的人處處受人尊重.

To make up with: 和好如初; 復修舊好.

I have already made up with him.
我已與他和好如初了.

To make up for: 補償; 賠償. (cf. *To make good*.)

This will make up for your loss.
這可以補償你的損失.

To make a fool of: 愚弄; 揶揄; 嘲弄

They made a fool of him.

他們嘲弄他。

To make an end of: 了結。

He made an end of his task and returned home.

他了結了他的事務回家去了。

To make both ends meet: 使收支相抵

I barely made both ends meet.

我僅能使收支相抵而已。

To make up one's mind: 立意; 下決心。

I have made up my mind to study hard.

我決心要用功讀書。

TO MEET

To meet with: 遇到; 遭遇。

I never met with this word before.

我以前從沒有遇到過這個字。

He met with an accident.

他遭了意外。

TO MISS

To miss one's way: 迷失路途。

I fear he has missed his way.

我恐怕他迷失了路途。

TO OPEN

To open fire: 開火; 開始射擊.

When the enemy were two hundred yards off, our infantry opened fire upon them.

敵軍尚在二百碼外,我們的步兵向他們開火.

To open up: 顯出; 尋出.

These essays open up many topics of great interest.

這些文章開發許多有趣的問題.

TO OWE

To owe one a grudge: 懷恨; 抱怨.

He owes me a grudge.

他懷恨我.

To owe to: 出於...; 全仗....

He owes his success to good luck.

他的成功,由於幸運.

TO OWN

To own up: 承認; 直認不諱.

He owns up that he has been in the wrong.

他承認自己錯誤.

TO PASS

To pass one's time: 消遣; 消磨光陰.

How are you passing your time?

你怎樣消遣?

To pass for: 視爲; 冒充.

You can't pass a false article for a genuine one.

你不能將假貨視爲真貨.

Te pass off: 冒充. (cf. *To pass for*.)

He tried to pass himself off as a student.

他要想冒充學生.

To pass by: 經過.

Who was it that passed by us just now?

那剛纔走過的是誰?

To pass away: 死; 消滅.

All earthly things will pass away.

世間一切的東西都要消滅的.

To pass into: 變成; 化爲.

His disease has passed into a chronic state.

他的病漸漸地變成慢性症了.

To pass in the mind: 思念; 存心.

I can't tell what is passing in the mind of my friend.

我不知道我朋友的心中在想什麼念頭.

To pass on: 欺騙; 魚目混珠.

She passed the child on her husband for a boy.

她騙她的丈夫說她的孩子是男的.

TO PAY

To pay for: 付價; 出資.

We pay a man for his services.

我們付他工作的代價.

To pay dear for one's whistle: 所費不貲; 得不償失; 以重價買微物.

Don't pay too dear for your whistle.

不要出了重價去買微物.

To pay off: 償清.

I must pay off old debts.

我必須把舊欠償清.

To pay attention to: 留心; 注意.

Pay attention to what your teacher says.

注意你教師所說的話.

To pay heed to: 注意; 聽從. (cf. *To pay attention to*.)

He pays no heed to advice.

他不聽忠告.

To pay court to: 獻殷勤; 乞憐.

People pay court to powerful men.

人們向有權勢的人獻殷勤.

TO PERSIST

To persist in: 堅持; 固執.

Fools persist in their error.

愚者執迷不悟.

TO PLAY

To play ducks and drakes with: 浪費; 虛擲.

He plays ducks and drakes with his money.

他浪費金錢.

To play a part: 盡職; 服務.

He plays his part well.

他很稱職.

To play truant: 逃學.

Several students played truant yesterday.

昨天有幾個學生逃學.

To play a trick: 戲弄.

He played a trick on me.

他戲弄我.

TO PLUCK

To pluck up one's courage: 大膽; 鼓勇.

The boy could not pluck up his courage to take a bath in the sea.

孩子不敢大膽到海裏去洗澡.

TO POSSESS

To be possessed of: 有; 享有.

My friend is said to be possessed of great wealth.
據說我的朋友擁資巨萬.

To be possessed with: 被迷.

He is possessed with a devil.
他被鬼迷.

TO PRACTISE

To be practised in: 擅長; 精通.

Mr. Wang is practised in teaching.
王先生善於教學.

TO PRESS

To press forward: 擠上前.

The man pressed forward to get a good seat.
那人挨上前去, 去找一個好坐位.

TO PREVAIL

To prevail upon: 說服; 勸之使爲....

I cannot prevail upon him to undertake the work.
我不能勸服他去做那工作.

TO PULL

To pull a long face: 面現怒容.

She pulled a long face.
她面現怒容.

To pull down: 拆毀

The workman has began to pull down the house.
工人已開始將屋子拆毀。

To pull through: 勉强度過; 慘澹經營以底於成。

I hope this poor fellow will pull through.
我希望這可憐的人能够勉强成就。

To pull together: 戮力同心; 協力

The Chinese people pulled together to fight against
the enemy.

中國人民戮力同心以禦敵人。

To pull up: 停止; 控制。

The carriage pulled up at the door.
馬車到門前停止。

TO PUT

To put an end to: 斷絕; 終了。

Death put an end to all his sufferings.
他一死一切的苦痛就終止了。

To put aside: 丟開; 棄去。

Put aside your newspaper and do your work.
丟開報紙, 做你的工作。

To put down: 制止。

All civilised nations have agreed to put down the
slave trade.

一切文明國家都制止販賣奴隸。

To put off: 延擱; 延緩.

Let not the work of today be put off till tomorrow.
今天的事不要延擱到明天.

To put on: 穿戴.

Do not forget to put on your hat.
不要忘記戴帽.

To put out: 熄滅.

Put out the light when you go to bed.
上牀的時候你要把燈熄滅.

To put to death: 處死.

They put the criminal to death.
他們將罪犯處死.

To put to flight: 使之潰逃.

The arrival of the reinforcements put the enemy to
flight.
援軍到了, 敵人就潰逃.

To put to rights: 整理; 整頓.

She puts her curls to rights.
她將鬢髮理好.

To put up at: 投宿; 寄宿.

The traveler put up at the inn.
旅客在旅館裏寄宿.

TO RAIN

To rain cats and dogs: 大雨傾盆.

It rained cats and dogs as soon as I reached home.
我一到家,天就大雨.

TO REST

To rest assured: 請君勿疑.

You may rest assured that I will do my best.
請君勿疑,我自要盡力去做的.

To rest on: 信賴; 相信.

I rest on your promise.
我相信你的話.

To rest with: 依靠; 在...權力之中.

The question rests with the people.
這問題是在人民的權力中的.

TO RUN

To run after: 追趕.

Let us run after the fugitive.
讓我們來追趕逃犯.

To run against: 相撞.

He ran against a telephone post.
他撞在電桿上.

To run away with: 攜之而逃. (cf. *To make away with*.)

The servant ran away with the master's money.

僕人攜了主人的銀錢逃去了。

To run before: 遇...而逃; 臨...而逃; 勝於.

The soldiers ran before the enemy.

兵士們遇敵而逃。

The pupil ran before the master.

學生勝於教師。

To run into: 相撞.

The two trains ran into each other at a certain station.

兩列車在某站互撞。

To run out: 放完; 用盡.

The clock runs out.

鐘走完了。(鐘停了。)

TO SEE

To see into: 領悟; 了解.

They cannot see into his meaning.

他們不能了解他的用意。

To see off: 送行; 送別.

I am going to see him off.

我正要送他去送他的行。

To see to: 留心; 當心.

See to it that this does not occur again.

當心着, 下次不要再做出這種事來.

TO SEEK

To seek after: 追求; 尋求.

Many people are seeking after employment.

許多人在尋求職業.

To seek for: 搜尋; 尋覓. (cf. *To seek after.*)

We have sought for it everywhere.

我們在各處尋那東西.

TO SEND

To send for: 召請.

Please send for the doctor as soon as possible.

請即刻去請醫生來.

To send forth: 發出; 生出.

Flowers sent forth fragrance.

花發出香氣來.

The trees send forth branches.

樹木生出枝條來.

TO SET

To set about: 從事; 著手; 開始.

He is going to set about his enterprise.

他正要去開辦他的事業了.

國立中央圖書館

NATIONAL CENTRAL LIBRARY

NANKING

To set forth: 發表; 表示; 陳列.

Their opinions were set forth in that paper.

他們的意見在那報紙上發表.

My friend will set forth a collection of flowers in his house.

我的朋友將要在他家裏陳列許多花.

To set free: 釋放.

They set him free.

他們將他釋放.

To set in order: 整理.

The servant set the parlour in order.

僕人整理廳堂.

To set off: 劃歸; 分給; 出發; 起行.

A part of his father's estate was set off for him.

他父親一部的產業是分給他的.

He set off for Hankow early that morning.

他在那天早晨出發到漢口去.

To set out: 起行. (cf. *To set off*.)

The party set out for Nanking tomorrow.

他們這一行人明天動身到南京去.

To set sail: 起碇; 揚帆; 起行.

His father will set sail for Japan tomorrow.

他的父親明日東渡.

To set to work: 著手辦事; 開始工作.

The students set to work at once.

學生們立即開始工作.

To set up: 建立; 設立.

The people set up a monument in honor of the
soldiers who died for their country.

民衆建立石碑,以向那爲國犧牲的戰士表敬意.

He had set up a store in the city.

他已在城裏設立了一家店舖.

TO SHUT

To shut in: 圍住; 環繞.

The town is shut in by mountains on every side.

城鎮四面有山環繞.

To shut out: 遮蔽.

The curtain shuts out the light.

窗帷遮蔽光線.

To shut up: 關閉; 閉口.

The stores are shut up at eight o'clock at night.

店舖到晚上八點鐘關門.

Tell him to shut up.

叫他不要開口.

TO SIT

To sit on: 開庭研訊.

The jury sat on the case.

法官開庭審問那案件.

To sit out: 坐待完畢.

They sat out the play.

他們坐待戲劇演完.

To sit up: 坐起; 不睡; 夜深不睡以待...歸來.

As soon as she heard a noise, she sat up in bed.

她一聽到聲音便坐起來.

He studied hard and sat up all night.

他用功讀書, 整夜不睡.

My servant sat up for me last night.

我的僕人夜深不睡, 等我回來.

TO SPEAK

To speak of: 說起; 說及.

I heard him speak of it.

我聽見他說起那事情.

To speak to: 勸說.

He speaks to large audiences.

他向大眾勸說.

TO STAND

To stand aloof: 遠避; 不參加.

The boys asked him to join them in their game of ball but he stood aloof.

孩子要他加入球戲,但他拒絕參加.

To stand by: 援助; 扶助; 袖手旁觀.

I will stand by my friend in his trouble.

朋友有急難,我要去援助.

I will not stand by and see him ill-treated.

我不能袖手旁觀,看他受人虐待.

To stand for: 代表; 代替.

What does this sign stand for?

這記號是代替甚麼的?

To stand up for: 擁護; 援助.

You are always standing up for him.

你老是擁護着他.

TO STICK

To stick to: 堅持.

He sticks to his purpose of obtaining an education.

他抱定宗旨要去求學.

TO STRIKE

To strike in: 插嘴.

He strikes in while I am speaking.

我說話的時候,他來插嘴.

To strike off: 減除.

Mr. Chow promised to strike off the interest of my debt.

周先生答應將我債款上的利息減除.

TO TAKE

To take account of: 注意; 顧慮.

He takes no account of time.

他不注意時間.

To take advantage of: 利用.

We must take advantage of this good opportunity.

我們必須利用這好機會.

To take a seat: 就坐.

Take a seat, please.

請坐.

To take a walk: 散步.

I took a walk in this place yesterday.

昨天我在這地方散步.

To take away: 拆除.

They have taken away the old house and built a new one.

他們已把舊屋拆去,造一新屋.

To take captive: 被擒.

Many soldiers were taken captive as a result of that battle.

許多兵士在那一仗中被擒.

To take care: 注意; 照顧; 當心.

Take care! The train is coming.

當心! 火車來了.

It is the duty of parents to take care of their children.

照顧孩子是父母的責任.

To take effect: 奏效.

The medicine takes effect.

藥石奏效了.

To take fire: 着火; 燃燒.

The house took fire from a defect in the chimney.

因為烟囪不好,所以屋子火燒了.

To take for: 誤認; 當爲.

The policeman take him for a thief.

警察誤認他爲賊.

To take heed to: 留意; 照管.

If a man does not take heed to his business he cannot prosper.

倘若一個人不照管他的業務,他就不能發達.

To take hold of: 執住; 握住.

He took hold of a broken mast and saved himself from being drowned.

他執住一根斷桅,得免於溺死.

To take into account: 計及; 顧及.

The traveler failed to reach the railway station in time for the train because he did not take into account of the distance.

旅客不能準時到車站乘車,因為他沒有計及車站距離.

To take into consideration: 攷慮.

The headmaster said that he would take into consideration the requests of the boys.

校長說他要把學生們的要求攷慮一下.

To take rise: 發生.

The Taiping rebellion took its rise in Kwangsi Province.

洪楊之亂起於廣西.

To take leave: 告別.

He took leave of his friends and started for Peiping.
他向他的朋友告了別,動身到北平去了.

To take measures: 設法.

The chairman of the provincial government took
measures to suppress the bandits.
省政府主席設法剿匪.

To take part in: 參加.

Many inhabitants took part in the celebration of
the city.
城裏的慶祝會有許多居民參加.

To take part with: 左袒; 協助.

He did not take part with us.
他不協助我們.

To take place: 舉行; 發生.

When will his wedding ceremony take place?
他的婚禮什麼時候舉行?

To take possession: 佔據.

He took possession of his neighbor's house.
他佔據他隣人的屋子.

To take refuge: 躲避.

The fugitive takes refuge in an empty house.
逃犯到空屋裏去躲避.

To take steps: 從事; 進行.

We must take steps in that matter.
我們必須進行那事情.

To take the place of: 代替; 代理.

I will take the place of the principal.
我來代理校長.

To take to one's bed: 困臥床褥; 臥病在床.

It is a month since he took to his bed.
他臥病在床已一月了.

To take turns: 輪流.

They take turns in doing this work.
他們輪做這工作.

To take wind: 流布; 外揚; 洩漏.

My plan had taken wind.
我的計劃洩漏出去了.

TO TALK

To talk big: 大言; 誇口.

Don't talk big, sir.
請不要誇口, 先生.

To talk over: 討論; 商議.

They talked over the project of building a railroad.
他們討論築鐵路的計劃.

TO THINK

To think light of: 輕視; 藐視.

He who thinks light of my advice will suffer.

藐視我忠告的人將要受苦.

To think over: 攷慮; 仔細思量.

Let me think it over.

待我把這事攷慮一下.

TO THROW

To throw away: 虛擲; 浪費.

You should not throw away time and money.

你不該浪費光陰與金錢.

To throw on: 急穿; 披上.

He threw on his coat and went out.

他披上衣服就出去.

To throw open: 推開.

The door was thrown open.

門被人推開了.

To throw out: 發出; 放出.

The lamp throws out light.

燈放出光來.

To throw up: 急造.

The soldiers threw up an earthwork.

兵士急築土牆.

TO TOUCH

To touch up: 修飾; 潤色.

He asked his master to touch up his picture.

他請他的教師修改他的圖畫.

To touch on *or* upon: 略提; 約略論及.

The speaker touched briefly upon the chief points.

演說人將重要各點約略論及.

TO TRY

To try on: 試穿.

She went to the dress-maker to try on her new dress.

她到成衣舖裏去試穿她的新衣.

TO TURN

To turn about: 回首; 掉頭.

They turned about and went away.

他們掉轉頭走開去了.

To turn against: 背叛; 仇視.

My friends have all turned against me

我的朋友都仇視我.

To turn away: 離開.

If we turn away from the right path, we shall suffer.

倘使我們離開正路, 我們就要受苦.

To turn back: 回轉; 退回.

The traveller turned back because it rained very hard.

因爲雨很大, 旅客就退回來了.

To turn in: 就寢.

It is already eleven o'clock; I must turn in now.

已經十一點鐘了; 我現在必須睡覺了.

To turn in the mind: 沉思; 思索.

The teacher had turned in mind how to make his pupils study hard.

教師在心中沉思, 怎樣使他的學生勤學.

To turn into: 變成; 化爲.

The caterpillar turns into a butterfly.

幼蟲變爲蝴蝶.

To turn on: 撥動; 開動.

Turn on the light.

開燈.

To turn off: 關閉.

Turn off the light.

關燈.

To turn out: 製成; 結果; 結局; 成爲; 造就.

The factory turns out many machines every week.

工廠裏每星期製成許多機器.

The matter turned out better than was expected.

這事的結果，優於吾人之預料。

That school has turned out many good teachers.

那學校造就了許多好教師。

To turn over: 翻轉; 翻閱; 檢查。

He turned over the box.

他將箱子翻轉。

I turned over many dictionaries to find that word.

我翻閱了許多字典來找那字。

To turn to account: 利用。

You should turn your time to account.

你應得利用你的光陰。

The baker turned the occasion to account by selling
bread and cakes.

麵包師利用這時機來買麵包和糕餅。

To turn up: 掘起; 翻起; 檢閱; 參閱。

The farmer turns up the soil.

農人翻掘泥土。

He turned up that passage in the Bible.

他在聖經中翻尋那段文字。

TO VOTE

To vote down: 投票否決。

The proposition was voted down by a large majority.

這提案經大多數投票否決。

TO WAIT

To wait on *or* upon: 侍奉; 伺候.

The new servant waits on me with great propriety.
新來的僕人很週到的伺候我。

To wait for: 等待.

I waited for you till night.
我一直等待你到夜裏。

TO WARD

To ward off: 避免; 擋住.

They made preparations to ward off the danger.
他們先事預備以免危險。

TO WASTE

To waste away: 耗費; 浪費. (cf. *To throw away*.)

Do not waste away your time.
不要浪費你的光陰。

TO WATCH

To watch for: 望; 待.

The thief watched for a chance to enter the house.
竊賊等待機會入屋。

To watch over: 看守.

The shepherd watches over his flock.
牧人看守羊羣。

TO WEAR

To wear away: 消耗; 磨滅; 剝蝕.

The waters wear away the rock.

水流剝蝕岩石.

Time wears away grief.

時間消弭悲哀.

To wear off: 消磨; 消滅.

The follies of youth will wear off with age.

少年時的放蕩,到老來會漸漸消滅.

To wear out: 穿破; 疲乏.

The clothes are worn out.

衣服已穿破了.

The boy wears out many pairs of shoes.

這孩子穿破許多雙鞋子.

He is worn out with toil.

他工作得疲乏了.

TO WEIGH

To weigh anchor: 拔錨; 起碇.

The ship weighed anchor at nine o'clock.

船在九點鐘起碇.

To weigh down: 壓; 壓抑; 壓落.

The fruit weighs down the branches.

果實壓低樹枝.

To weigh on one's mind: 擔憂; 煩悶.

The debt weighs on my mind.

我爲了債務,很爲擔憂.

TO WIN

To win over: 說服; 勸服他人改變宗旨.

He won her over.

他勸服她.

To win the day: 成功; 勝利.

Those who are diligent win the day.

勤者成功.

TO WIND

To wind up: 開鐘表; 了結.

He winds up the clock everyday.

他每天開鐘.

I shall return home to wind up my affairs.

我將要回家去了結事務.

TO WISH

To wish for: 想望; 意欲得之.

No matter how rich a man becomes, he will never say that he has nothing left to wish for.

一個人不論怎樣富,他決不會說他是不再希冀什麼東西了.

TO WORK

To work out: 解決.

He has worked out that problem.
那問題他已解出了.

To work up: 仔細研究; 博得.

I will try to work up the theme.
我要仔細研究這題目.
He has worked up a reputation for himself.
他漸漸地成了名.

TO WORM

To worm out: 探聽.

I will worm out the secret out of him.
我要探聽他的祕密.

TO WRAP

To be wrapped in: 籠罩; 包圍.

The whole city is wrapped in darkness.
全城為黑暗所籠罩.

TO WRITE

To write down: 記下; 筆伐; 以文字貶之.

Please write it down in your note-book.
請記在練習簿裏.

He wrote down the actor in the newspaper.

他在報紙上貶抑那藝員。

To write out: 騰清; 完全記下。

He has written out that agreement.

他已將合同騰清。

To write up: 以文字贊揚之; 揄揚。

The editor of that paper writes up the actress.

那報紙的編輯員在報紙上贊揚女演員。

TO YIELD

To yield to: 服從; 屈伏; 允從。

Old people don't yield readily to new customs.

年老的人不肯輕易順從新風俗。

I will not yield to your persuasion.

我不服從你的勸告。

He will never yield to temptation.

他決不會受引誘。

To yield up: 放棄; 讓與。

The land owner yields up the land to the farmer.

地主將田地讓與農人。

THE END

Higher English Writing & Prose Selection

| | |
|---|---|
| 法 | 高 |
| 與 | 等 |
| 選 | 英 |
| 讀 | 文 |
| ◆ | 作 |

◆ 鍾作猷著

◆ 一冊 二元二角

全書四百四十餘頁，都凡二十餘萬言，編制力求適用，將作文、修辭及文章打成一片；選材務求新穎，並側重敘事、描寫、解釋諸文，且所選釋例及讀物，均為文學上最有價值之作品，洵為高中及大學一年生自修閱讀及教科適用之範本。

法用詞系介文英

Preposition: How To Use Them

◆ 俞皞如編

◆ 一冊 六角

本書分六章：首論英文介詞之受事及介系仿語之用法，次為各種介系詞之用法，末為介系仿語，計三百餘則，各附例句若干，使學者易於明瞭。五、六兩章，所舉之仿語介系及介系仿語，概用漢文釋義，俾免檢查字典之煩。每章之後，附有習題，以資實習；其翻譯習題，均有答案，附於卷末，尤便閱者參考。

中華書局出版

註冊商標



(29)
(8859)
028